



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General
15 June 2015
Russian
Original: English

Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка

13–24 июля 2015 года

Отбор кандидатов для участия в программе учебной подготовки компании “Tonga Offshore Mining Limited”

Записка секретариата

1. В соответствии с приложением 3 к контракту на разведку, заключенному между Международным органом по морскому дну и компанией “Tonga Offshore Mining Limited” (TOML), в апреле 2015 года секретариат был проинформирован о том, что TOML приступит к проведению разведки морского дна в зоне Кларион-Клиппертон в июне 2015 года. Морские работы будут продолжаться около 90 дней без промежуточных заходов в порт. В связи с этим TOML просила Орган выдвинуть кандидатуры обладающих надлежащей квалификацией представителей развивающихся стран (кроме Тонга) для прохождения обучения на море в период проведения указанных работ. Было отмечено, что отобранные кандидаты должны иметь свидетельство о прохождении специализированного курса по обучению выживанию в море. Ответственность за проведение обучения несет TOML.

2. Поскольку предложение TOML по программе подготовки было представлено Органу совсем незадолго до начала обучения, была применена упорядоченная процедура отбора стажеров в соответствии с пунктами 11–13 документа ISBA/20/LTC/13. С учетом того, что 14 кандидатов (в том числе 4 основных и 10 запасных) уже были отобраны в феврале 2015 года Юридической и технической комиссией из 95 претендентов на участие в учебной программе Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО), секретариат предложил выбрать кандидатов для участия в программе подготовки TOML из числа запасных кандидатов для обучения по программе КОИОМРО.



3. Секретариат связался с девятью запасными кандидатами на предмет подтверждения их готовности участвовать в программе¹. Пять из них подтвердили, что готовы принять участие в обучении. 12 мая 2015 года TOML проинформировала секретариат о том, что учебные занятия на море начнутся 15 июня 2015 года и что TOML готова принять двух стажеров. После получения более подробной информации об учебной программе (в первую очередь сроков ее проведения) три кандидата подтвердили свою готовность принять в ней участие.

4. С учетом приведенной выше информации и результатов консультаций с TOML специальная подгруппа Комиссии по вопросам обучения 27 мая 2015 года приняла решение рекомендовать полному составу Комиссии утвердить следующих кандидатов для участия в учебной программе TOML:

Основные кандидаты

Андриаризафи Рантосоа (Мадагаскар)

Виктор Лопес (Бразилия)

Запасной кандидат

Чинеду Оквезе (Нигерия)

5. Следует напомнить, что г-н Рантосоа и г-н Лопес были отобраны в качестве запасных кандидатов для участия в учебной программе Японской национальной корпорации по нефти, газу и металлам в 2015 году (см. [ISBA/20/LTC/13](#)), а также в программе стипендий и программе инженерно-технической подготовки КОИОМРО в 2015 году (см. [ISBA/21/LTC/10](#)).

6. 29 мая 2015 года в своем сообщении, направленном по электронной почте, Комиссия одобрила рекомендацию подгруппы и постановила рекомендовать Генеральному секретарю предложенных подгруппой основных кандидатов и запасного кандидата для участия в учебной программе TOML.

7. Комиссии предлагается принять вышесказанное к сведению и вынести соответствующие рекомендации относительно применения упорядоченного процесса отбора кандидатов в будущем.

¹ Первым запасным кандидатом вместо Тауфана Вигуна из Индонезии стала Наталия Амескуа Торрес из Мексики, поскольку г-н Вигуна не сможет принять участие в учебной программе КОИОМРО в 2015 году.